



## INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los Accionistas  
de Reybanpac, Rey Banano del Pacífico C. A.:

1. Hemos auditado el balance general de Reybanpac, Rey Banano del Pacífico C. A. al 31 de diciembre de 1992 y los correspondientes estados de resultados, de cambios en el patrimonio de los accionistas y de flujos de caja por el año terminado en esa fecha. Estos estados financieros son responsabilidad de la administración de la Compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre éstos estados financieros, basada en nuestra auditoría.
2. Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Estas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen errores importantes. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas selectivas, de la evidencia que sustenta las cantidades y revelaciones incluidas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones importantes hechas por la administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros en su conjunto. Consideramos que nuestra auditoría provee una base razonable para nuestra opinión.
3. Al 31 de diciembre de 1992, la Compañía no ha efectuado provisión para cuentas de dudoso cobro y otros activos por S/822 millones, que en nuestra opinión es requerida. Los principios de contabilidad generalmente aceptados requieren que los gastos sean registrados con cargo a los resultados del año. Si los referidos gastos hubieran sido registrados con cargo a los resultados del año, al 31 de diciembre de 1992, hubieran disminuido cuentas por cobrar en S/724 millones; cargos diferidos en S/98 millones y utilidades retenidas en S/822 millones. La utilidad del año 1992 hubiera disminuido en S/822 millones.
4. En nuestra opinión, excepto por los efectos en los estados financieros de no registrar los gastos con cargo a los resultados del año tal como está indicado en el párrafo 3 precedente, los referidos estados financieros presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de Reybanpac, Rey Banano del Pacífico C. A. al 31 de diciembre de 1992, los resultados de sus operaciones y los flujos de

caja por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con normas y prácticas contables establecidas o autorizadas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador.

*Deloitte & Touche*

SC-RNAE 019  
Julio 7, 1993

  
Rafael Muñoz  
Socio  
Reg. 7315

REYBANPAC, REY BANANO DEL PACIFICO C. A.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1992

<u>ACTIVOS</u>	<u>NOTAS</u>	(sucres en miles)
ACTIVOS CORRIENTES:		
Caja y bancos		2,987,470
Cuentas por cobrar	4	28,080,234
Inventarios	5	10,555,730
Gastos anticipados		<u>745,808</u>
Total activos corrientes		<u>42,369,242</u>
INVERSIONES	6	<u>266,802</u>
PROPIEDADES:	7	
Terrenos		48,935
Edificios e instalaciones		866,138
Vehículos		1,146,395
Muebles, enseres y equipos		<u>1,654,167</u>
Total		3,715,635
Menos depreciación acumulada		<u>(1,208,709)</u>
Propiedades, neto		2,506,926
OTROS ACTIVOS Y CARGOS DIFERIDOS	8	<u>6,049,303</u>
TOTAL		<u>51,192,273</u> =====

Ver notas a los estados financieros

---



REYBANPAC, REY BANANO DEL PACIFICO C. A.

ESTADO DE RESULTADOS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1992

---

	<u>NOTAS</u>	(sucres en miles)
INGRESOS:		
Ventas de banano	14	58,018,969
Otros, neto	14, 15	<u>5,156,636</u>
Total		<u>63,175,605</u>
COSTO Y GASTOS:		
Costo de ventas	14	52,701,065
Administración y ventas		4,631,706
Financieros		3,402,560
Diferencia de cambio		<u>2,407,532</u>
Total		<u>63,142,863</u>
UTILIDAD NETA		<u>32,742</u>

Ver notas a los estados financieros

---

REYBANPAC, REY BANANO DEL PACIFICO C. A.

ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1992

	Capital social (acciones de S/1,000)	Reservas	Reexpresión monetaria diferida	Utilidades retenidas
			(sucres en miles)	
Enero 1, 1992	1,000,000	2,009,790		84,790
Utilidad neta				32,742
Apropiación		2,444		(2,444)
Compensación de créditos	3,700,000			
Gastos de inventarios, cuentas por cobrar y otros activos		(708,064)		
Corrección monetaria		<u>4,098,475</u>	<u>(5,501,815)</u>	<u>15,611</u>
Diciembre 31, 1992	<u>4,700,000</u>	<u>5,402,645</u>	<u>(5,501,815)</u>	<u>130,699</u>

Ver notas a los estados financieros

REYBANPAC, REY BANANO DEL PACIFICO C. A.

ESTADO DE FLUJOS DE CAJA  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1992

(sucres en miles)

FLUJOS DE CAJA DE ACTIVIDADES DE OPERACION:	
Recibido de clientes	80,490,998
Pagado a proveedores y empleados	(78,147,993)
Intereses pagados	(3,273,918)
Otros ingresos	<u>1,275,455</u>
Efectivo neto proveniente de actividades de operación	<u>344,542</u>
FLUJOS DE CAJA DE ACTIVIDADES DE INVERSION:	
Adquisición de propiedades	(549,864)
Inversiones	(140,918)
Otros activos	<u>(1,695,813)</u>
Efectivo neto utilizado en actividades de inversión	<u>(2,386,595)</u>
FLUJOS DE CAJA DE ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO:	
Documentos por pagar a bancos	12,118,936
Obligación a largo plazo	1,369,500
Compañías relacionadas	(9,751,752)
Accionistas	<u>399,643</u>
Efectivo neto proveniente de actividades de financiamiento	<u>4,136,327</u>
CAJA:	
Aumento neto durante el año	2,094,274
Comienzo del año	<u>893,196</u>
FIN DEL AÑO	<u>2,987,470</u>

REYBANPAC, REY BANANO DEL PACIFICO C. A.

ESTADO DE FLUJOS DE CAJA  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1992 (CONTINUACION)

(sucres en miles)

CONCILIACION DE LA UTILIDAD NETA CON EL EFECTIVO NETO PROVENIENTE DE ACTIVIDADES DE OPERACION:	
Utilidad neta	<u>32,742</u>
Ajustes para conciliar la utilidad neta con el efectivo neto de actividades de operaci3n:	
Depreciaci3n de propiedades	229,001
Diferencias de inventarios	3,918,328
Amortizaci3n diferencia de cambio	325,172
Amortizaci3n de cargos diferidos	661,310
Utilidad en venta de propiedades	(81,860)
Utilidad en venta de otros activos	(206,316)
Intereses ganados	(2,730,851)
Diferencia de cambio	2,082,360
Cambios en activos y pasivos:	
Cuentas por cobrar	(4,920,968)
Inventarios	(2,457,463)
Gastos anticipados	(381,948)
Cuentas por pagar	3,729,772
Gastos acumulados	<u>145,263</u>
Total ajustes	<u>311,800</u>
EFFECTIVO NETO PROVENIENTE DE ACTIVIDADES DE OPERACION	<u>344,542</u> =====

Ver notas a los estados financieros

REYBANPAC, REY BANANO DEL PACIFICO C. A.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1992

---

1. POLITICAS CONTABLES SIGNIFICATIVAS

La Compañía está constituida en Ecuador desde setiembre de 1977 y su actividad principal es la comercialización y exportación de banano. Adicionalmente la Compañía comercializa productos y equipos agrícolas utilizados en el cultivo de banano.

Bases de Presentación - Los estados financieros adjuntos fueron preparados de acuerdo con normas y prácticas contables establecidas o autorizadas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador las que difieren de los principios de contabilidad generalmente aceptados en que permiten registrar pérdidas de cambio como cargos diferidos, nota 8, no contemplan el ajuste de los estados financieros para reconocer en forma integral los efectos de las variaciones en el poder adquisitivo del sucre, nota 3, excepto por el balance general que al 31 de diciembre de 1992 fue preparado aplicando el Sistema de Corrección Monetaria Integral de conformidad con lo establecido en disposiciones legales, utilizando para ello, principalmente, el índice de precios al consumidor a nivel nacional para dar efecto a los cambios en el poder adquisitivo del sucre en las partidas no monetarias. Los rubros que conforman el estado de resultados están presentados a sus costos históricos, excepto el cargo por depreciación de propiedades y costo de venta por los inventarios reexpresados consumidos que se calculan en base a los valores reexpresados de tales activos.

Corrección Monetaria - El balance general al 31 de diciembre de 1992, incluye los ajustes por corrección de las partidas no monetarias, como sigue:

Inventarios: Como está indicado en la política de valuación y en base a la variación del índice de precios al consumidor del año 1992.

Activos Fijo, Inversiones y Otros Activos: A partir de los valores reexpresados al 31 de diciembre de 1991, en base al índice de precios al 31 de diciembre de 1992.

Activos y Pasivos en Moneda Extranjera: En base a la actualización del tipo de cambio de mercado libre del U. S. dólar vigente al 31 de diciembre de 1992.

Patrimonio: Los saldos iniciales y los movimientos que no implican transferencia entre cuentas se ajustan en base a la variación porcentual del índice de precios al consumidor hasta diciembre 31 de 1992, el valor del ajuste se registró con crédito a la cuenta reserva por revalorización. El ajuste del saldo inicial de utilidades retenidas fue registrado en la misma cuenta utilidades retenidas.

Reexpresión Monetaria Diferida: Esta cuenta registra, la contrapartida de los ajustes a activos y pasivos no monetarios y del patrimonio. El saldo de esta cuenta será amortizado para propósitos fiscales en un periodo de 10 años a partir de 1993.

Valuación de Inventarios - Al costo reexpresado, excepto inventarios en poder de terceros que esta registrado al costo promedio de adquisición, como sigue:

- Insumos agrícolas, materiales de empaque, vehículos y equipos agrícolas: Al costo de las últimas adquisiciones actualizado a la fecha del balance general
- En tránsito: Al costo de los valores desembolsados actualizados a la fecha del balance general

El costo de ventas fue determinado en base al método promedio.

Valuación de Propiedades - Están registrados al costo reexpresado. El costo y la reexpresión son depreciados de acuerdo con el método de línea recta en función de los años de vida útil estimada de 20 para edificios, 10 para instalaciones, muebles, enseres y equipos y 5 para vehículos.

Valuación de Inversiones - Están registradas al costo de adquisición reexpresado el cual no excede al valor patrimonial proporcional.

Moneda Extranjera - Los activos y pasivos en moneda extranjera están registrados al tipo de cambio vigente al 31 de diciembre de 1992 en el mercado libre de S/1,844.00 por US\$1.00. Al 7 de julio de 1993 fue de S/1,919.00.

Diferencia en Cambio - Están originadas por cancelaciones y ajustes de saldos de activos y pasivos denominados en moneda extranjera y hasta 1991 fueron registradas contablemente como cargos diferido y serán amortizadas en un periodo de 5 años. Durante 1992 la Compañía no efectuó amortización por este concepto.

Provisión para Jubilación - Esta constituida de acuerdo a estudio actuarial actualizado hasta 1991.

## 2. OPERACIONES

Como está indicado en los estados financieros adjuntos, los pasivos corrientes exceden a los activos corrientes en S/1,191 millones. La administración, es de la opinión que la Compañía continuará cumpliendo con sus obligaciones y manteniendo sus operaciones mediante contratos en firme de venta de banano a empresas extranjeras y está en proceso de reestructuración del pasivo financiero mediante refinanciación con nuevas obligaciones a largo plazo y menores tasas de interés.

### 3. INDICES DE PRECIOS AL CONSUMIDOR

La disminución del poder adquisitivo del sucre distorsiona el significado y la comparabilidad de los estados financieros con los de años anteriores. La información relacionada con el porcentaje de variación de los índices de precios al consumidor, preparada por el Instituto Nacional de Estadística y Censos, es como sigue:

<u>Año terminado</u> <u>diciembre 31</u>	<u>Porcentaje</u> <u>de variación</u>
1989	54
1990	50
1991	49
1992	60

### 4. CUENTAS POR COBRAR

	(sucres en miles)
Comerciales (incluye US\$1 millón)	2,385,789
Anticipos a productores	1,260,668
Anticipos a proveedores (US\$131,700)	242,885
Empleados y otros	406,630
Compañías y partes relacionadas:	
Exterior (US\$5 millones)	9,220,000
Locales (incluye US\$900,000)	14,689,912
Provisión para cuentas incobrables	<u>(125,650)</u>
Total	<u>28,080,234</u>

Al 31 de diciembre de 1992, Cuentas por Cobrar a Compañías y Partes Relacionadas Locales están originadas por anticipos de dinero y ventas de insumos, vehículos, equipos agrícolas y otros. Las cuentas por cobrar a compañías y partes relacionadas locales incluyen S/2,731 millones como intereses devengados.

Compañías relacionadas del exterior representa préstamos efectuados sin plazo definido de vencimiento ni tasa de interés establecida.

5. INVENTARIOS

(sucres en miles)

Insumos agrícolas	8,138,602
Materiales de empaque	1,883,010
Vehículos y equipos agrícolas	364,239
Otros	<u>169,879</u>
Total	<u><u>10,555,730</u></u>

6. INVERSIONES

	<u>Participación %</u>	<u>Valor patrimonial</u> (sucres en miles)	<u>Costo de adquisición</u>	<u>Valor reexpresado</u>
Banco Bolivariano	1.35	273,842	189,277	245,799
Banco de Guayaquil	0.05	12,663	8,727	12,663
Otras			<u>5,200</u>	<u>8,340</u>
Total			<u>203,204</u>	<u>266,802</u>

En 1992, la Compañía no recibió dividendo en efectivo por éstas inversiones. La Compañía no dispone de estados financieros que certifiquen el valor patrimonial proporcional de las Otras inversiones.

7. PROPIEDADES

El movimiento de las propiedades durante 1992 fue el siguiente:

(sucres en miles)

Saldo al inicio del año	1,392,391
Adquisiciones	549,864
Ventas	(125,585)
Gasto por depreciación	(229,001)
Reexpresión, neta	<u>919,257</u>
Saldo al final del año	<u><u>2,506,926</u></u>

8. OTROS ACTIVOS Y CARGOS DIFERIDOS

(sucres en miles)

Propiedades utilizadas por compañías y partes relacionadas	3,067,765
Cuentas por cobrar a largo plazo:	
Cliente del exterior	1,744,133
Accionistas	189,601
Empleados	84,807
Maquinarias y equipos arrendados	668,950
Diferencia de cambio	289,951
Depósitos en garantía	<u>4,096</u>
Total	<u>6,049,303</u>

Propiedades utilizadas por Compañías y partes relacionadas representan terrenos, edificios, maquinarias y equipos que no generaron ingresos durante 1992, y serán depreciados a partir del año 1993.

Cliente del exterior representa US\$1.3 millones registrados al tipo de cambio de S/1,315.00 por US\$1.00, pendiente de pago desde 1990.

Maquinarias y equipos arrendados están valuados al costo de adquisición el mismo que se deprecia a 5 años de acuerdo con el método de línea recta. En 1992 se incluyó en resultados S/22 millones de ingresos por arrendamiento.

9. DOCUMENTOS POR PAGAR A BANCOS

Al 31 de diciembre de 1992, incluye préstamos por US\$19.5 millones con vencimientos hasta 210 días e interés promedio del 9.68%.

10. CUENTAS POR PAGAR

(sucres en miles)

Proveedores:	
Exterior (US\$1,606,300)	2,962,067
Locales (incluye US\$79,200)	290,698
Alquiler de naves marítimas (US\$1,024,000)	1,888,227
Acreedores varios	529,477
Compañías relacionadas:	
Cartonera Andina S. A. (incluye US\$444,100)	829,767
Proveedora Agroproinvest S. A.	116,159
Hacienda Santa Isabel	121,409
Otros	<u>27,703</u>
Total	<u>6,765,507</u>

Al 31 de diciembre de 1992, cuentas por pagar compañías relacionadas no generan intereses ni tienen plazo de vencimiento.

11. GASTOS ACUMULADOS

(sucres en miles)

Intereses (US\$261,400)	482,091
Beneficios sociales	84,924
Impuestos y retenciones	<u>46,165</u>
Total	<u>613,180</u>

12. OBLIGACIONES A LARGO PLAZO

(sucres en miles)

Préstamo pagadero en mayo de 1994 por US\$1 millón e interés del 9.68%	1,844,000
Préstamo por US\$500,000 a compañía relacionada del exterior pagadero en enero de 1994 e interés del 13.33%	<u>922,000</u>
Total	<u>2,766,000</u>

13. RESERVAS

Al 31 de diciembre de 1992, incluye lo siguiente:

(sucres en miles)

Revalorización del patrimonio	5,386,748
Legal	<u>15,897</u>
Total	<u>5,402,645</u>

La Ley de Compañías establece una apropiación obligatoria del 10% de la utilidad anual para la constitución de la Reserva Legal hasta que represente por lo menos el 50% del capital pagado.

Los saldos de las cuentas Reserva por Revalorización del Patrimonio y Reserva Legal no pueden distribuirse como dividendo en efectivo, pero pueden ser capitalizados o utilizados para cubrir pérdidas. En 1992, la Compañía utilizó S/708 millones para absorber pérdidas de activos (inventarios, cuentas por cobrar y otros activos).

14. PRINCIPALES TRANSACCIONES CON COMPAÑÍAS Y PARTES RELACIONADAS

Las principales transacciones con compañías y partes relacionadas fueron las siguientes:

	(sucres en miles)
Ventas de banano	31,180,408 =====
Ventas de insumos agrícolas, vehículos, equipos y otros	4,709,998 =====
Compras de fruta	16,947,948 =====
Transporte de fertilizantes y banano	882,178 =====
Compras de material de empaque	8,377,316 =====

Estas transacciones fueron efectuadas de común acuerdo entre las partes y en términos y condiciones similares a otras de igual especie realizadas con terceros.

15. OTROS INGRESOS

	(sucres en miles)
Utilidad en venta de:	
Fertilizantes	2,765,993
Nematicidas	464,087
Vehículos, equipos agrícolas y materiales	1,614,045
Intereses ganados:	
Compañías relacionadas	2,730,851
Productores	735,044
Diferencias de inventarios	(3,918,328)
Transporte	620,590
Otros	<u>144,354</u>
Total	5,156,636 =====

16. CONTINGENCIAS

Las declaraciones de impuesto del año 1991, están en proceso de revisión por parte de las autoridades tributarias y esta abierta para revisión la de 1992.

La Compañía está impugnando glosas fiscales emitidas en 1992, por el Ministerio de Finanzas sobre declaraciones de impuesto a la renta e impuesto al valor agregado del año 1990. El total de impuesto por las glosas es de S/1,457 millones y a juicio de la gerencia y de sus asesores legales las glosas emitidas no se justifican y serán desvirtuadas en los procesos legales.

---